

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملت اسلامیہ — امت عثمانیہ ایچون مفید اولان آثارہ
صحیفہ لر منر آچیقدر درج ایدلمیان اوراق اعاده ایدلمن

استانبولده باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده سننده
نجم استقبال مطبعه سننده اداره خانه منر اصحاب
مراجعاته هر ساعت آچیقدر

جریده صوفیہ

شمذیلک اون بش کونده بر نشر اولنور

سر محرری : مصطفی فوزی

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه هجری

شماره ۴۰ اعتبارله بمالک شاهانه ایچون بشین

اوله رق ۴۰ الی المئی ۲۰ فروش و بمالک

اجندیه ایچون ۱۵ فراتقدر

تلفون بومروسى ۱۰۹۷

نسخه سی ۵ : پاره در

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ادبی ، سیاسی جریده اسلامیه در

نومرو ۱۲۱

مرادینه موافق و کتم عدمده قالان هرشی دخی مقصودینه مطابق
گلش اولور . بوجهته اومقامده نه بر مطلوبك فوت اولسی ، نده
برمگروهك اصابت ایتمی صور پیدر اوله مدیندن نه غم نده غصه
مومی الیهک پیرامنی خاطر نده دائر اولمه قادر اوله ماز .
« رباعیه »

نی زادی راه عشق زادت مرا بیدادی تیغ هجر دادست مرا
تادل بارادت توشادست مرا انشیامه بر طبق مرادست مرا
طریق عشقده نی زاد اولی بکا بر زاد مخصوص اولش و هجران
قلنجیله وقوعه کلن ظلم و ستم بجه بر عدل محکم عدا دینشدر . چونکه
کوکم سنک اراده علیهک ایله شاد و خرم اوله لی کافه انشیامه بنم طبق
مرادم اوزره اولقمده بولمشدر .
« رباعیه »

آن نیست که من عیش جهان میخوام یادولت عمر جاودان میخوام
اندیشه خواستها زدل کردم بک چیزی که دل تو خواهد آن میخوام
آرق بنده ذوق و صفای جهانی ، دولت عمر جاودانی آرزوی
قاله مشدر . چونکه کوکمی کندجه اولان بتون آرزو لردن تخلیه ایتم
شوحالده سنک کوکک هر یه بی طلب ای دیورسه شمدی بنده مطلقاً
اوی آرزو و طلب ایستور .
« رباعیه »

نی وهم و خیال باشد اینجا که من فریج و ملال باشد اینجا که من
کار دو جهان بوق دینوار نیست غم راجه بحال اینجا که من
بنم بولندیم برده وهم و خیال نده بر صورتله ریج و ملال موقع
طوبتوبده حکمفرما و لغتار ، زیرا ایکی جهانکده اموری بنم دلخواهمه
موافق اولمشدر . شو حالده بن اولدیم برده دها غم و کدر که نه عیالی اوله بیدر
وفی سکره منها و لو عمر ساعه اری الیدمر عنداً طاماً و لك الحکم
(السکره) سکره در مصدر (عمر الزجل بعمر عمر) ای
عاشی زمانا طویلاً و کثیراً . باب دایع و اول و ثانیدن متصرف ایکن
شارح بوراده (از باب سیم) مشدر . (عمر ساعه) دن بوراده مدت
ساعت مراد اولمشدر . (طماع ، صوغ و بطاع) دیه باب اول و رابعدن
متصرفدر طوع ، طوابعه ، افتاء معاشنه ، درلر حکم بین القدم حکما و
حکما و حکومت ، دیرد که حکم و حکومت و فتح ایله حکم ، مصدر
اولوب قوم آراسده حکم ، بکدر باب اولدندر ، طاکم ، حکم ،
آندن مأخوذ صفتلر در سور بورکه اولاده خوشکوارک برکده سرخو
شلفنده بولونسهک — و لو زماندن بر ساعت مقداری اولسون — فلکی
دهری سکا عاداتا بنده فرمان بردار و سن کنده ایله اوکا قارشو عینی
بر حاکم فرمان گذار کوکورسک
« رباعیه »

چون مست شوی ز بند هستی بری یا بجمه روزگار را بنده خویش
پریشان وقتی مجرد مجموع قیلمق اوزره کنندی حیات و عمر یکی
بادهیه مروهون الیهک نه قدر کوزلدر چونکه برکده سرخوش اولدکی
ایدی آرق بالکلیه کنندی وارلغندن قوربتیلور و زمانی عموماً سکامطیع
بر بنده بولورسک .

لامعه ، ، ، فنا فی الله ، بقا بالله مقامنده بولنان سالک عارف ، مجرد
شراب محبت سرخوشنی استیلاسی سبیلله هستی یارندن ، خود پرستی
ادبارندن خلاص بولوبده (من قتلته محبتی فانادینه) بقاء حقیقی
خلقی شرفه اختصاص حاصل ایدنجه همان حق سبحانه و تعالی
حضر تارینک بتون تصرفاتی کنده بنده مضاف کورور و جمیع موجوداتی
کنندی تصرفاته مطیع بولور . زیرا قانی و مستغرق اولان ذاتک
تصرفاتی غنی حق سبحانه و تعالی حضر تارینک تصرفاتندن بشقه
دکلدر و ذاتاً حقک تصرفی ایسه کامل و جمیع موجوداته شاملدر .
« رباعیه »

معشوقه ز روی خویشتن پرده کشید در هستی او هستی می و ا برسد
چون من همه اوشدم دلم از من دید هر فعل و تصرف که از کشت پدید
معشوقه کنندی یوزندن پرده اختفای چکوب آچدینه بنم وارلهم
اولنک وارلغنه رجعت ایدوب بر نوع وصال حاصل ایتمدی . شو حالده
بن کافه اجزاء وجودله اوندن عبارت اولنجه آرق اوندن ظهور
ایدن هر تصرفی ، هر فعلی ، کوکم بنندن صدور ایتش کوردی .
مابعدی وار : مدرس کماله لیسره خیر بونی

ادبیات

در وصف قرآن (مابعد)

دارینده نوشتن توله حق هستی شامل
هر غنجه اجمال آچیلور اهلنه کامل
هر نقطه ده بیک نکته بی آکلاری که فافل
نه آکلایحق حکمتی بن کی جاهل
دنیاده و عقیده بر حجت قرآن
قرآن کرم صورت انسان ایله توأم
قدرتله علم ، ایکسیده صورت اعظم
اکوان ایسه بر عالم قدرت که مجسم
قرآن ده بونک مجملی در همه مقدم
افلاکی دوشون : آکلایشیلور قدرت قرآن
هر ایکی کتاب جامی اول محض کرم ذات
بیل طاهر یدر زنده فرقان کالات
هم باطنی ده شارح قرآن فیوضات
بیکرجه احادیثی آنک شرحه مرآت

خوش آنکه می کرو کنی زنده خویش تابع کنی وقت برا کنده خویش

اول ذاتی دوشون ایسته اودر هیئت قرآن

امواج معانیسی بر بحر نشاند

افواج معانیسی بتون رفعت و شاندر

عاشق ایلد خسته لره مایه جاندر

کافراره مشرک کرده زهر ایلد جاندر

تشبیر و انداز ایدر که شوکت قرآن

اشجار، قلم اولسه مرکب دخی آبخار

اوراق جهان طوبیانه رق اولسه طومار

علامه مفسر لری ده صاحب آعمار

بشیر یسه اولسه ده بخار ایلد اشجار

برجه بیجا و در علویت قرآن

اول روز قیامتده تبحلای جلال

القای غم و دهشت ایدر محشره مالی

اول کونده طوعار افق جلالنده کالی

بک مشکل اولور یاسه بلایای مالای

مؤمنره رحمت کنیر بر نصرت قرآن

اول کونده بتون ظاهر اولور جمله حقایق

هر عجبه اعمال آچیلور مثل شقایق

اول کون یسه ایضاح اولور جمله حقایق

هک آکلاشیلور کیمسه دخی کیم ایسه فائق

کافر لری لاره دوشور بر فرقت قرآن

بر ذان کرمکار جهان صاحب قرآن

عشقیله دوتر جمله افلاک ایلد آکوان

اول کونده قوشار دامنه ناس فراوان

رفع ایلر اولور باراغی بار خست بزدان

طوبیلار طاشیق امتی صحت قرآن

علامه مفسر لری انوار یسه بحلا

غریق ایلله رحمت یسه هستی مولا

تفسیر لری وار انوار یسه بحلا

خورشید کی بشر ایدر انوار معلا

بو ناله شرفلندی بتون امت قرآن

اول قطب جهان حضرت شیخا کردوران

بشر ایشدیک آتاری که ماننده باران

دربای مکریدن آلب فیض خروشان

بشیر بوقدر آلفنک مایه سی قرآن

آتاری اوکو آکلا نه در حضرت قرآن

وصفده بتون حاجز اوور سحر

مکشی که توصیف اولسه نظم دلارا

جیر لری ایدر خسته اشدن باشه دنیا

آز درنه قنر دهی ایدر وصفی اعلا

هیچ برهی ایله اولجوله مرصفت قرآن

«ذهنی»

شام

معموره العزیز ولایتی مفتیلکی

ای زماندن ریدر سهیل بولوان معموره العزیز ولایتی مفتیلکنه ؛
مرحوم الحاج عبدالجید افندی زاده خر بوطده کامل پاشا مدرسه سی
مدرسی فصیللو کمال الدین افندی تعین بولمیشدر .

مومالیهک اعدادندن قناری صلاحی محمد سعید افندی قرق ،
سارمخاتون نایبی الحاج احمد افندی یکریمی بش وقصیده برده شارحی
نعمی افندی یکریمی سنه فدر مفتیلکنده بولومیشلر و فاضل مغفور
الحاج عبدالجید افندی ایسه آرزوی عمومی به قارشی مادام الحیاة
مستفی و مستفی بر حالد قاهره مفتیلکه میل قبول کوستره مشلر ،
یسی کتابخانه کالاتک حضور نواز شدن ، هفتده اکیشر اوچر
ساعت اولسون ، آیرلق ایسته مه مشلردی ، بولعلوم شرعی خاندانک
بر عصر قدر مقام افتاده دخی احکام دینه یی بشر و تبلیغ ایدن خدمت
و یستی دوشو بولور سه شیمدی ده کمال الدین افندیک بوظیفه مجله به
تعیننده که اصابت واضحا آکلاشیلر . مع التبریک موفقیت می ایدرز .

فصیللو کمال الدین افندی حضر تاریک معنیکی تعینی مناسیتله
خر بوط قاضیسی محمد علی افندی طرفندن رسمی اوله رق « قداونی
خیرا » نظم خلیل تاریخ بولومش و شوضور تله اکل ایدلمیشدر .

بمحمد الله علی التوفیق سادات العزیز و بناسیرا

جمیل الحق لهذا العبد مفتی صاب و قنا خیرا

ففضی الحاکم فی التاریخ قال فی وقداونی خیرا

۱۳۳۲

برده شو تاریخ سولیمشدر .

دولمندن حیقوب اولدی تاریخ بدوده مدنی دخی اولدی کمال

۱۳۳۴

کمال الدین افندیک بخدومی عمر ایسی طرفندن شو تاریخ
سولیمشدر .

کندی بر تاریخ رنگین خاطرله مفتیل بولدی کمال نعمتی

۱۳۳۴

مدیر مسئول : حسن کاشم

لحم استغیال مطبعه سی